

10

עשור

לתורה מציון

*Celebrating a Decade
of Torah Mitzion*

לימוד, תרומה, חיבור, חיזוק ותמיכה
בקהילות היהודיות ברחבי העולם
*learning, contributing, connecting, fortifying, serving
Jewish communities across the globe*

*Honoring the founders and visionaries
whose vision and ideals enabled more than
700 emissaries in 38 Jewish communities to
change the lives of thousands of Jews.*

*The essence of Torah Mitzion can be summed
up in two words: Study and Action.*

And, its soul in one word: Ahava. (Love)

אנו מצדיעים למייסדים אשר הגשימו את החזון של הפצת תורת ארץ ישראל ב-38 קהילות יהודיות ברחבי העולם ומכבדים יותר מ-700 שליחים ששינו את חייהם של אלפי יהודים.

את מהותה של תורה מציון ניתן לתמצת לשתי מילים בודדות: לימוד ומעשה

ואת נשמת אפה של השליחות ניתן לתמצת לכדי מילה אחת: אהבה



There is no single model for the Torah Mitzion Kollel program, as each program strives to meet the specific needs of the individual community. What is generally common to all, is the need to devote time to both intensive studies and participation in local community life -- all aimed at strengthening Jewish identity and Torah knowledge among all sectors of the Jewish community.

אין מודל אחיד לתכנית הכוללים של "תורה מציון", כיוון שהתכנית שואפת להתאים עצמה לצרכים הייחודיים של כל קהילה. יחד עם זה ישנם קווים מאפיינים משותפים, כמו הצורך להקדיש זמן ללימוד תורה מעמיק, שותפות בחיי הקהילה המקומית וחיזוק הזהות היהודית והידע התורני בקרב כל המגזרים בקהילה.

במילים שלי, הכולל מביא לימוד תורה, יוצר קשרי חברות ומקדם את האחדות בקהילה שלנו. עד כה, לא למדו תורה בצורה כל כך מקיפה. נדמה כאילו כולם לומדים בזכות הכולל.
עמי זוקובסקי, דטרויט

"In my words the Kollel brings learning, friendship and unity to our community. Torah has not until now been learned on such a broad scale. It seems as though everyone is learning because of the Kollel."
Ami Zuckovsky, Detroit



At the heart of the Kollelim are the shlichim, idealistic and dedicated young men and women who have been carefully selected and trained, and serve as role models of the kipah seruga generation of Religious Zionism, balancing between safra v'sayfa (book and sword) and performing midrash u'ma'aseh (study and action).

בלב ליבם של הכוללים עומדים השליחים, בחורי ישיבות ובעלי משפחות אידיאליסטיים ומסורים, אשר נבחרו בקפידה והוכשרו למשימה. השליחים משמשים דוגמה ומופת של הציונות הדתית, בשלבם ספרא וסייפא - לימוד התורה בכולל הוא יצירתי ומשמש דוגמה לשילוב של תורה וחיים מודרניים על פי משנת הציונות הדתית.



מרכזי לימוד התורה של "תורה מציון" מופיעים בדרך כלל בדמותו של בית מדרש ("כולל"). בית המדרש מאווש על ידי לומדי תורה צעירים ("בחורים"), בעלי משפחות ("אברכים") ותלמידים מקומיים המקדישים עצמם ללימוד. בית המדרש ופעולותיו מונהגים ע"י "ראש הכולל". את שליחותם - ללמוד וללמד את תורת ארץ ישראל, הם עושים מתוך אהבה גדולה לעם ישראל.

Torah Mitzion's centers for the study of Torah, usually take the form of a Beit Midrash or Kollel, and are manned by young Torah scholars who immerse themselves in study and through their day to day actions, promote the ideals of Ahava for Torat Israel, Am Israel and Eretz Israel.

The concept of Torah Mitzion was born in 1996 at the Beit Medrash of Yeshivat Har-Etzion, with the support of its Roshei Yeshiva - **Rabbi Aharon Lichtenstein and Rav Yehuda Amital**. The idea began to take shape with the active and progressive help of **Dr. Moshe Green z"l** who served as the lynch pin with **Zeev Schwartz, Haim Zohar and Larry and Marsha Roth**. The first Kollel was opened in Cleveland, and from then on, as the idea grew, matured and materialized, more and more Kollelim were opened, more and more shlichim were trained and sent abroad, and more and more communities approached the organization to help them organize a Torah Mitzion program for their community.

הקונספציה של "תורה מציון" התהוותה בשנת תשנ"ו בבית המדרש של ישיבת הר עציון, בתמיכתם של ראשי הישיבה **הרב אהרון ליכטנשטיין והרב יהודה עמיטל**. הרעיון החל לקבל צורה בתמיכתו הפעילה של **ד"ר משה גרין ז"ל**, אשר שימש כחוט המקשר בין **זאב שוורץ חיים זהר ולארי ומרשה רוט**. הכוללים הראשונים שנפתחו היו בקליבלנד בארה"ב ובקייפטאון בדרום-אפריקה. ככל שהרעיון צמח והתפתח כך הפך למעשי יותר. אנשי קהילות שהתעניינו בפתיחת תכנית של "תורה מציון" בקהילתם פנו אל הארגון וקיבלו את הסיוע הנדרש, שליחים אותרו והוכשרו ויותר ויותר כוללים נפתחו.





Candidates for shlichut **המועמדים לשליחות**

undergo a preliminary selection process, and benefit from extensive training and instruction: seminars and workshops, Shabbatonim, meetings with community representatives, graduates of the Torah Mitzion program and educators. Throughout the shlichut, the Jerusalem office provides a steady stream of pedagogic materials and information customized to the needs of the community.

עוברים תהליך מיון, הכשרה והדרכה ממושק, הכולל ימי עיון וסדנאות, שבתונים ומפגשים עם נציגי הקהילות, בוגרי התכנית ואנשי חינוך בארץ. במהלך השליחות, נשלח חומר עזר פדגוגי לשליחים (בהתאם ללוח השנה העברי), וחומר נוסף המתייחס לצרכים היחודיים בכל קהילה וקהילה.

Women and young girls of the community also participate in classes given by the Head of the Kollel, wives of avrechim and the avrechim themselves.

נשות ובנות הקהילה זוכות לשיעורים מפיראש הכולל, נשות האברכים והאברכים עצמם מעבירים שיעורים ומקיימים חברות.



The shlichim

divide their time between independent studies at the Kollel and community projects. Their objective is to strengthen Jewish identity and deepen Jewish consciousness among all sectors of the local community, particularly among youth and students, and to encourage aliyah. Much of the shaliach's work is done via chevrotot learning with community members and through educational initiatives and activities: giving classes and lectures on various Jewish subjects, teaching in local schools, programming on Shabbatot and holidays, teaching the Hebrew language, running activities among youth, offering extracurricular activities and inviting guest lecturers.

השליחים מחלקים את זמנם בין לימודים עצמאיים בכולל לבין פעילות בקהילה. מטרתם היא לחזק את הזהות היהודית ולהעמיק את המודעות היהודית בכל מגזרי הקהילה היהודית במקום, בפרט זו של הצעירים והסטודנטים, ולעודדם לעלייה לארץ. מרבית עבודתם מתבצעת בחברות עם בני הקהילה וביוזמות ופעילויות חינוכיות: העברת שיעורים והרצאות בנושאים יהודיים שונים, הוראה בבתי הספר המקומיים, פעילויות בשבתות וחגים, הוראת השפה העברית, פעילות עם תנועות הנוער, חוגים, מרצים אורחים.



The main office in Jerusalem

is involved in recruiting, selecting and training shlichim for their shlichut in Diaspora communities. The office also handles all logistical coordination: flight arrangements, visas, medical insurance, national insurance payments, shipment of personal possessions, etc.

במשרד בירושלים עוסקים בגיוס, מיון והכשרת השליחים לשליחותם החינוכית בתפוצות. כמו"כ בליווי, בהדרכה ובמעקב במשך שליחותם, בארגון לוגיסטיקה וניירת הקשורים בשיגורם לחו"ל כגון: כרטיסי טיסה, ויזות, ביטוח רפואי, ביטוח לאומי, הובלת מטען, ועוד.



Today, Torah Mitzion counts more than 130 shlichim serving in 38 Kollelim on all five continents. The Kollelim operate three programs: "School Based Kollelim", "Community Beit Midrash Program" and University Campuses Kollelim and have instilled dynamism into Jewish learning and provided a modern model of religious Zionism. Torah Mitzion has cultivated partnerships with the OU, Hillel and the Jewish Chaplaincy Board in the UK in order to fortify its programming.

Similarly, Torah Mitzion enjoys a joint partnership with JLI on University Campuses in the USA and England, where young couples, immersed in Torah learning, are sent to learn and teach love of Torah and the Land to university students. This program was initiated and is run by Rav Menachem Schrader.

Torah Mitzion has also enjoyed the support of the Jewish Agency, the World Zionist Organization, Bat Ami, Yavneh Olami, World Emunah, Amiel Institute, and others.

These partnerships, in addition to the help of thousands of Torah Mitzion shlichim, avrechim, Board members, donors, laypeople, community volunteers, educators and others have enabled the organization to dramatically expand its network throughout the world. We are looking forward to continued growth in the years to come.



כיום "תורה מציון" מונה למעלה ממאה ושלושים שליחים אשר פועלים ב-38 יעדים בכל חמש היבשות. "תורה מציון" פועלת בשלוש תכניות: "כוללים", "בית מדרש קהילתי" ובתי המדרש בקמפוסים אוניברסיטאיים. התכנית האחרונה היא תוצאה של שיתוף הפעולה בין "תורה מציון" ה-OU, ה-Hillel וה-Jewish Chaplaincy Board באנגליה.

בנוסף, קיים שיתוף פעולה הדוק ופורה עם ה-JLIC - תוכנית הקמפוסים שנסדה ביוזמתו של הרב מנחם שרדר. במסגרת פרויקט זה, זוג תורני נשלח ללמוד וללמד עם הסטודנטים במטרה לחזק בהם אהבת תורה וארץ ישראל.

ל"תורה מציון" יידידים רבים: חברי ועד, תורמים בארץ ובח"ל, אנשי הנהגה, מתנדבים קהילתיים, רבנים ואנשי חינוך, שליחים בהווה, כ-700 שליחים בוגרים ועוד.

ל"תורה מציון" גם שותפים לדרך: הסוכנות היהודית, ההסתדרות הציונית העולמית, קרן קיימת לישראל, המזרחי העולמי, ישיבות ההסדר, בני עקיבא העולמי, בת עמי, יבנה העולמי, אמונה העולמי, מכון עמיאל ועוד.

בזכותם, בזכותכם ובעזרת ה' אנו מייחלים להמשך צמיחת "תורה מציון" בשנים הבאות.